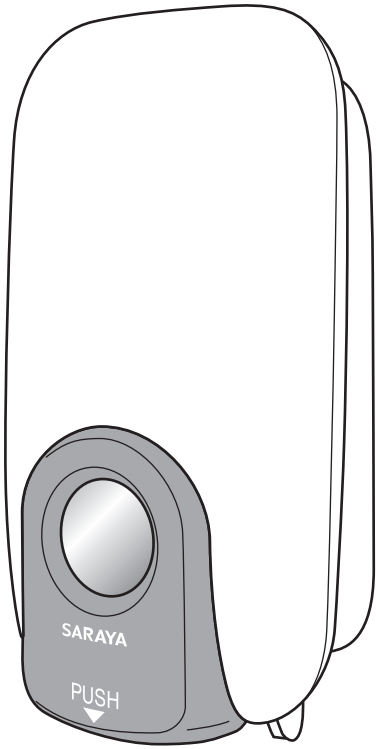
Bedienungsanleitung für SARAYA
Seifen-und Alkoholspender

MD-201

Wir danken Ihnen herzlichst für den Erwerb einer unserer manuellen Seifen-und Alkoholspender.
Bitte lesen Sie diese bedienungsanleitung sorgfältig bevor Sie das Gerät benutzen.



SARAYA

MEMO

Technische Daten

	Details	
Name	Nachfüllbarer Seifen- und Alkoholspender	
Model	MD 201	
Größe (mm)	Höhe 255 x Breite 112 x Tiefe 135 mm	
Gewicht	Zirka 440 Gramm (ohne Verpakkung, Zubehör und Chemikalien)	
Material	Gehäuse.....ABS Sichtfenster.....PC Tablett.....PP	
Spende-volumen	Seife (Schaum).....zirka 0,4 ml pro Sprühstoß Desinfektionsmittel (Gel).....zirka 1 ml pro pro Sprühstoß Desinfektionsmittel (Spray).....zirka 1 ml pro pro Sprühstoß	
Inhalt	Pouch.....1 Liter Flasche....800 ml	
Chemikalien	Seife (Schaum) Alkohol Gel Alkohol Spray	Bitte wenden Sie sich an Ihren Saraya Vertreter für weitere Informationen

Die technischen Daten können sich ohne Vorankündigung ändern.

REPARATURHINWEISE

Wenn eine Fehlfunktion auftritt, untersuchen Sie bitte zuerst Folgendes:

Problem	Kontrollieren Sie	Seite
Flüssigkeit / Schaum wird nicht gespendet	- ob Flüssigkeit ausläuft. - ob die Düse verstopft ist.	**10** **12**

Untersuchen Sie die oben genannten Punkte. Sollte das Gerät dennoch nicht zufriedenstellend arbeiten, kontaktieren Sie bitte Ihren Vertriebspartner ohne weitere reparaturen vorzunehmen.

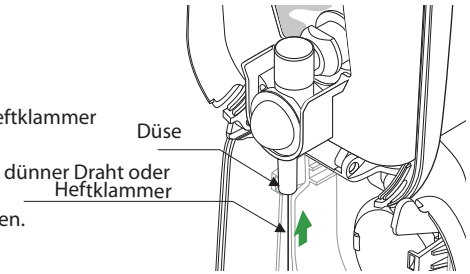
Reinigung der Düse

Eine Verstopfung der Düse kann zu Fehlfunktionen beim Spenden führen. Bitte Reinigen Sie die Düse wie folgt:

Seife

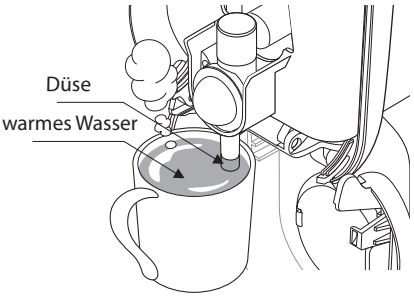
1. Öffnen Sie den Deckel.
2. Reinigen Sie die Düse mit einem dünnen Draht (Heftklammer geht auch).
3. Schließen Sie den Deckel.
4. Kontrollieren Sie ob die Düse funktioniert.

*Wenn die Düse nicht funktioniert, den Beutel ersetzen.

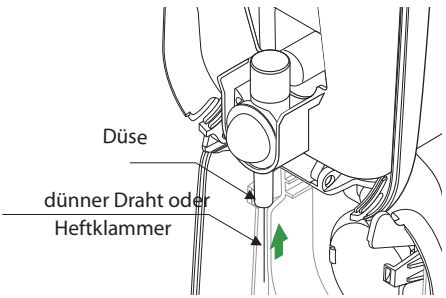


Alkohol

1. Öffnen Sie den Deckel.
2. Halten Sie das Ende der Düse für zirka 2 Minuten in warmes Wasser (zirka 70 - 80 °C)



* Falls die Düse weiter verstopft is versuchen Sie die Düse mit einem dünnen Draht oder einer Heftklammer zu reinigen



HINWEIS

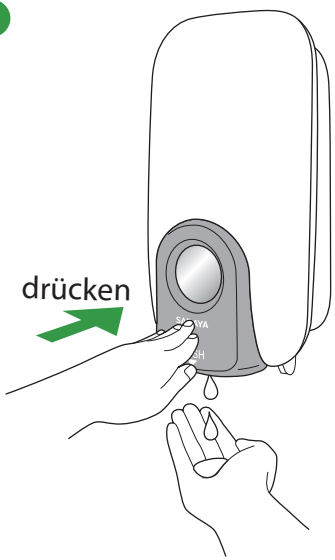
Achten Sie bitte darauf die Düse nicht mit dem Draht zu beschädigen

3. Schließen Sie den Deckel
4. Überprüfen Sie ob die Düse nun einwandfrei funktioniert.

Ansonsten ersetzen Sie bitte den Beutel.

Bedienungsweise

Drücken Sie auf den Spenderknopf.



HINWEIS

1. Nachdem eine Flasche oder B eutel gerade eingesetzt wurde kann es sein, dass auf Druck, nicht sofort Flüssigkeit gespendet wird. Bitte drücken Sie in diesem Fall mehrmals bis die Flüssigkeit erscheint.

2. Bitte nicht mit Gewalt drücken. Dies kann zu Fehlfunktionen führen.

Vorsichtsmaßnahmen vor Gebrauch

- Bitte lesen Sie die Sicherheitshinweise der Verwendeten Produkte.
- Wischen Sie Flüssigkeiten, die sich auf dem Boden befinden immer sofort auf.

Unterhalt

Um die Langlebigkeit des Produktes zu erhalten bitten wir Sie das Gerät bei Verschmutzungen nur mit einem weichen Tuch abzuwischen. Bei stärkerer Verschmutzung können Sie ein mit Seifenwasser befeuchtetes Tuch verwenden.

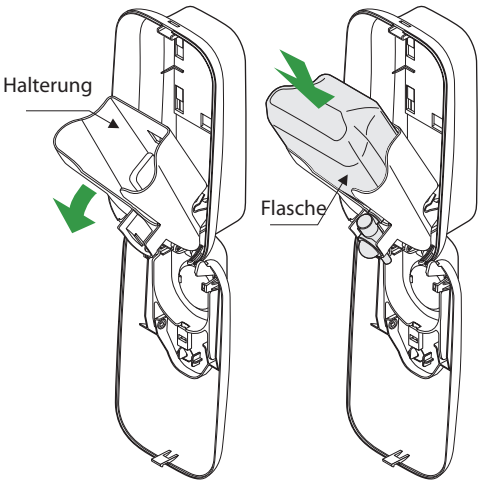
HINWEIS - Bitte Folgendes NICHT verwenden

Verdünner, Benzene, Alkohole, Petroleum, Puderseife, Waschmittel, kochendes Wasser, Säuren, Alkaline, Bürsten usw.

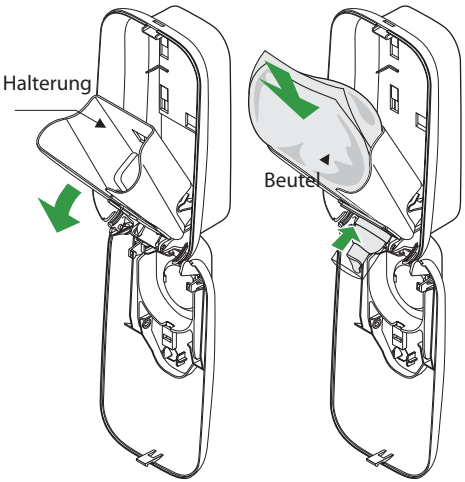
Einsetzen von Flasche / Beutel

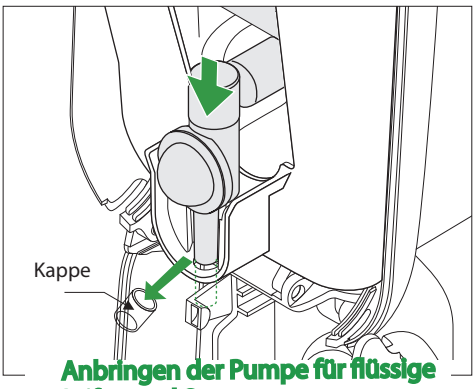
1. Öffnen Sie den Deckel und kippen Sie die Halterung nach vorne.
2. Nehmen Sie die Flasche/Beutel aus der Verpackung.
3. Stellen Sie die Flasche/Beutel in die Halterung.
4. Entfernen Sie die Kappe von der Pumpe.
5. Setzen Sie die Pumpe auf die Halterung.
6. Schließen Sie den Deckel.

Alkohol Flasche



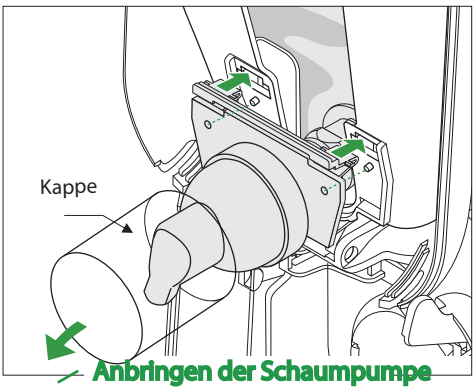
Beutel für Schaumselfe





Anbringen der Pumpe für flüssige Seifen und Sprays

Stecken Sie die Düse in das Loch in der Halterung

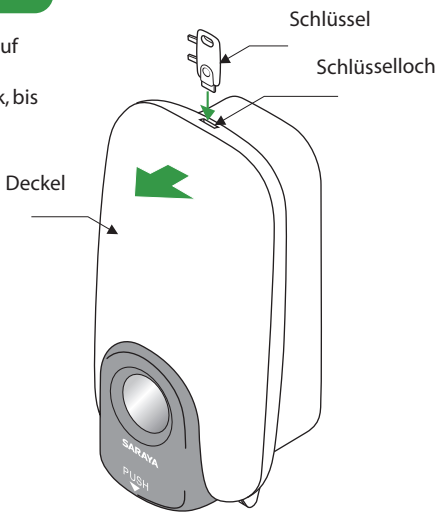


Anbringen der Schaumpumpe

Befestigen Sie die Klemme an dem Beutel an der Halterung (siehe Abbildung. Nehmen Sie die Plasikkappe ab und schließen Sie das Gehäuse

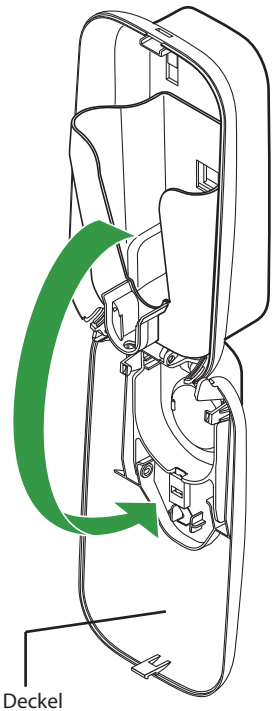
Öffnen und Schließen des Deckels

Stecken Sie den Schlüssel in das Schlüsselloch oben auf dem Gehäuse. Ziehen Sie den Deckel nach vorne.
Zum Schließen, drücken Sie den Deckel wieder zurück, bis das Schloß greift.



Hinweis

1. Der Deckel sollte während des Öffnens gehalten werden.
2. Der Deckel kann, wenn das Gerät gefüllt ist nach vorne fallen. Achten Sie auf Ihre Finger und auf mögliche Beschädigungen am Gehäuse.
3. Achten Sie darauf, den Schlüssel nicht zu verlieren.



Anbringung mit Doppelseitigem Klebeband

Falls es Probleme mit dem Verschrauben in der Wand gibt, benutzen Sie das beiligende Klebeband. Befestigen Sie das Klebeband an der Rückwand des Gerätes. Reinigen Sie die Wand mit beiliegendem Reinigungstuch und lassen Sie die Wand zirka 10 Minuten trocknen. Ziehen Sie die Schutzfolie von dem Klebeband und drücken Sie die Platte zirka 10 Sekunden fest gegen die Wand. Nach zirka 24 Stunden können Sie das Gehäuse anbringen.

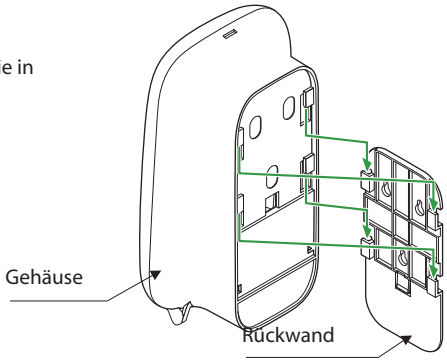
Hinweis

1. Bitte benutzen Sie das Klebeband nicht auf beschichteten oder tapezierten Oberflächen.

2. Das Doppelseitige Klebeband hält nicht auf unebenen oder rauhen Oberflächen.

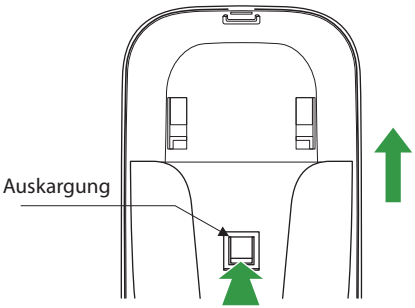
Installation des Gehäuses

Setzen Sie das Gehäuse so auf die montierte Platte wie in der Abbildung.
Drücken Sie das Gehäuse nach unten.



Entfernung des Gehäuses

Drücken Sie auf die Auskargung an der Rückwand des Gehäuses (diese befindet sich an der Innenseite des Gehäuses) und schieben Sie das Gehäuse nach oben.



Innenansicht des Gehäuses (Vorderansicht)

Werkzeug zur Installation

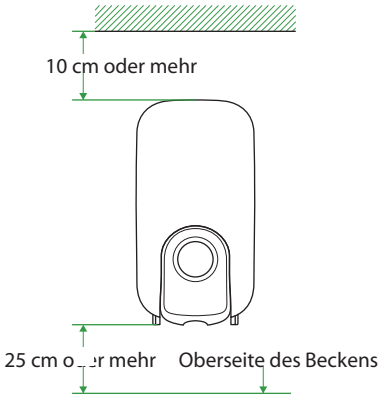
- Bohrmaschine, Bohrer 6 und 2,5 mm Durschmesser, Schraubenzieher, Maßband, Hammer

Installation

Überprüfen Sie die Wand. Wenn es sich um eine Betonwand handelt verwenden Sie bitte das beiliegende Dübel- und Schraubenset. Bevor Sie das Gerät an der Wand befestigen, sollten Sie sicherstellen, dass die Wand stark genug ist.

1. Installation der Rückwand

Der Abstand zwischen dem Gerät und dem Waschbecken sollte mindestens 25 cm betragen.
Oberhalb des Geräts sollte ein Abstand von wenigstens 10 cm gelassen werden wegen der Schlüsselbenutzung.

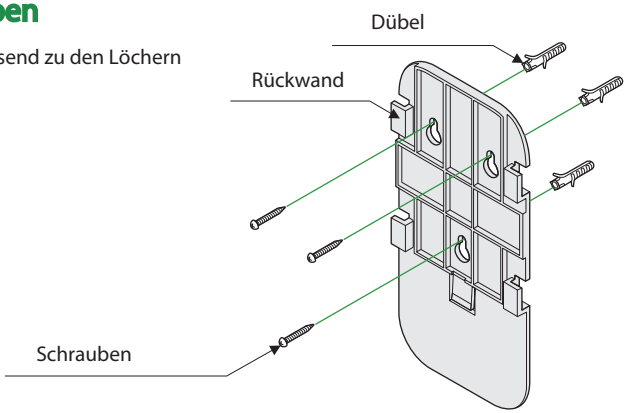


Hinweis

Wenn der Abstand nach unten kleiner als 5 cm ist, schlägt der Deckel beim öffnen dagegen.

Installation mit Schrauben

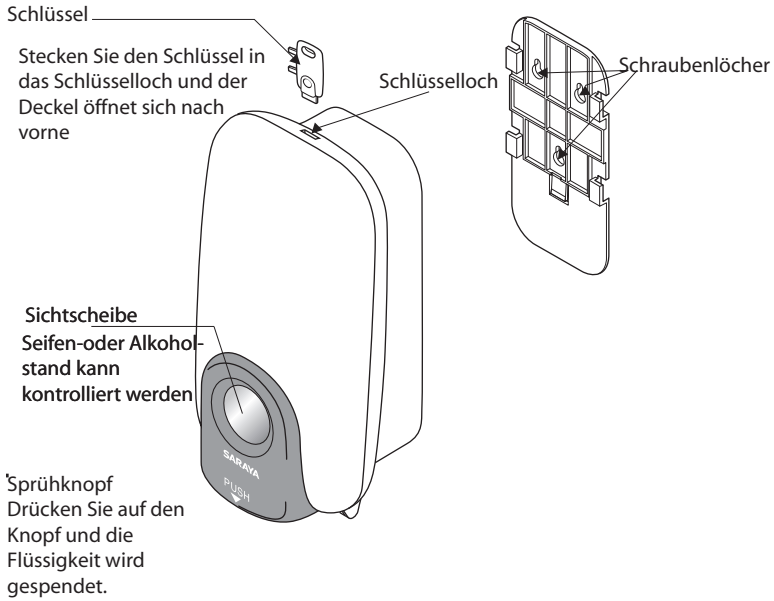
Bohren Sie Löcher in die Wand, passend zu den Löchern in der Rückwand des Geräts.



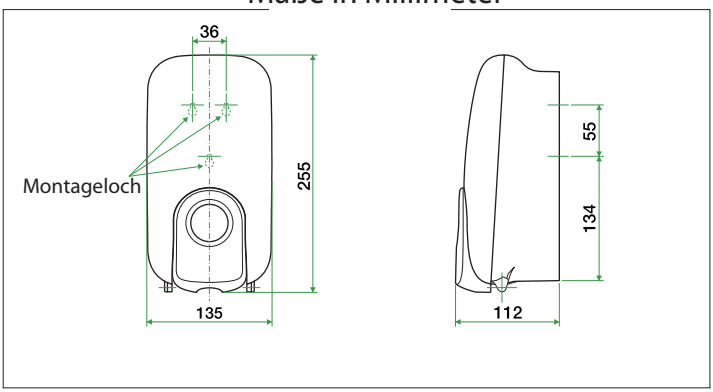
Hinweis

1. Wenn Sie das Gerät an einer Betonwand befestigen wollen, boren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 6 mm und 40 mm tief und benutzen anschliessend die beiliegenden Dübel und Schrauben.
2. Wenn Sie das Gerät an einer Holzwand befestigen möchten, boren Sie Löcher mit einem Durchmesser von 2,5 mm und verwenden Schrauben ohne Dübel.
3. Bitte achten Sie vor dem Bohren auf eventuelle Leitungen oder Rohre in der Wand.

Basisteile



Maße in Millimeter



Gebrauch (Fortsetzung)

ACHTUNG

Bitte achten Sie darauf, den versprühten Alkohol nicht einzuatmen

Bitte stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät

Bitte lesen vor der Benutzung des Gerätes die Informationen zu den Chemikalien

Vor der Installation und dem Gebrauch die Sicherheitanweisungen lesen

Achtung beim Einhängen der Flaschen oder Beutel. Bei Verschütten, wegwischen

Bei längerem nicht benutzen, bitte das Gerät reinigen und die Chemikalien entfernen.

REPARATUREN

Reparaturen nur von einem Fachmann ausführen lassen

GEFAHR	Eine ernste Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen kann.
WARNUNG	Eine Gefahr, die zu schweren Verletzungen oder zum Tode führen kann.
VORSICHT	Eine Gefahr die eventuell zu Komlikationen führt und zu Schäden führen kann.

	Nie versuchen
	Anweisung befolgen
	Nicht versuchen selber zu reparieren

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie diese Hinweise sorgfältig vor der Benutzung des Gerätes.

Installation

Fehlfunktionen und Feuer ⚠ können entstehen

Nicht in der Nähe einer offenen Flamme anbringen.
Nicht in der Nähe von Gegenständen anbringen, die Funken versprühen

⚠ WARNUNG

In Innenräumen anbringen und keinen direkten Sonnenstrahlen aussetzen.
Vor großer Hitze schützen.
Bitte das Gerät an einer geeigneten Stelle gut befestigen.

Gebrauch

⚠ WARNUNG

Kein Wasser über das Gerät gießen oder sprühen

Die enthaltene Flüssigkeit nie trinken, da eventuell gesundheitschädlich

⚠ ACHTUNG

Das Gerät bei Verwendung von Alkohol an einer Stelle mit ausreichender Belüftung anbringen.

Nach Benutzung eines alkoholhaltigen Produktes, die Hände nicht in die Nähe von Flammen halten

Bitte verwenden Sie keine anderen Produkte als die von Saraya empfohlenen.

INHALT

Seite

Sicherheitshinweise 3
- Installation
- Gebrauch
- Reparatur

Basisteile 5

Installation 6
- Installation und Positionierung
- Werkzeuge zur Installation
- Installation

Benutzerhinweis 9
- Öffnen und Schließen des Deckels
- Einsetzen von Flasche / Pouch
- Gebrauch

Vorsichtsmaßnahmen 11

Unterhalt 11
- Reinigung der Düse

Reparaturhinweise 13

Technische Daten 14

Zubehör

- Reinigungstuch
- Schlüssel
- Bedienungsanleitung
- 5 Schrauben und 5 Dübel
- Beidseitiges Klebeband

Saraya EUrope
Sint-Annadreef 68 B
1020 Brussels
T.: 0032 2 7902844 F.: 0032 2 4762587

2004.2.9